



# 2024 年重點產業領域招生 外國學生碩士學生招生簡章【秋季班】

## 2024 The International Master's Program of Key Industries 【Fall Semester】

校址：22301 臺灣新北市石碇區華梵路一號

電話：+886-2-26632102 轉 2212、4961（國際暨兩岸事務處）

傳真：+886-2-26633763

網址：<https://ica.hfu.edu.tw/>

Address: No.1, Huaan Rd., Shiding Dist., New Taipei City 223, Taiwan (R.O.C.)

Telephone No: 886-2-26632102 # 2212、4961（Office of International and Cross-Straits Affairs）

FAX No: 886-2-26633763

Website: <https://ica.hfu.edu.tw/>

## 重要日期 Important Dates

### 【秋季班 Fall Semester】

項 目 Project	日期 Dates
外國學生招生簡章公告 Admissions Brochure Announcement	2024年1月1日 January 1, 2024
報名時間 Application Deadline	2024年2月1日-7月25日 February 1, 2023- July 25, 2024
放榜 Acceptance Notice	2024年8月上旬 Early-August, 2024
寄發入學錄取通知 Admission Notice	2024年8月上旬 Early-August, 2024
註冊入學 Register for Admission	2024年9月中旬 Mid- September, 2024

### Contacts

Address: No. 1, Huafan Rd., Shihding Dist., New Taipei City 223, Taiwan R.O.C

Admissions Hotline: 886-2-2663-2102 ext. 2212、4961

Contact e-mail : [ica@gm.hfu.edu.tw](mailto:ica@gm.hfu.edu.tw)

Recruit URL: <https://reurl.cc/2mW869>



Line@ :



## 目錄 Contents

1.申請資格 Qualification-----	1
2.招生名額 Enrollment Quota-----	3
3.修業年限 Length of Study-----	3
4.申請日期 Dates for Application-----	3
5.申請方式 Procedure for Application-----	3
6.報名費用 Application Fee -----	4
7.申請時應繳交文件 Application Form and Supporting Documents-----	4
8.面試通知 Interview Notice-----	4
9.錄取公告 Admission Roster Announcement-----	5
10.報到及註冊入學 Registration-----	5
11.注意事項 Notes -----	6
12.申請學系所 Departments and Graduate Institutes-----	8
13.學雜費收費參考標準 Reference about Tuition and Other Fees-----	8
14.獎學金及語言要求 Fee and Language requirement -----	9
15.其他相關網頁 Other Related Websites-----	11
16.附錄 Appendices-----	11
附錄 (1) 華梵大學外國學生入學申請表 (113 學年度-秋季班) -----	13
Appendix (1) Application Form for 2024 International Student Admission (Fall Semester) -----	13
附錄 (2) 華梵大學外國學生入學規定-----	16
Appendix (2) Huafan University Regulations for International Students Admission -----	19
附錄 (3) 教育部外國學生來臺就學辦法-----	25
Appendix (3) MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan-----	29

## 1. 申請資格

### ◎ 外國學生定義如下:

- I. 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請並不具僑生資格者，得依本辦法規定申請入學。
  - II. 具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者，亦得依本辦法規定申請入學。
    - (1) 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
    - (2) 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
    - (3) 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。
- ※ 以上所稱中華民國國籍係依中華民國籍法第二條\*所認定之。(\*如下)
- 中華民國國籍法，第二條：
- 有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：
- 一、出生時父或母為中華民國國民。
  - 二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
  - 三、出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
  - 四、歸化者。
- 前項第一款及第二款之規定，於本法修正公布時之未成年人，亦適用之。
- III. 依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。
  - IV. 外國學生申請來臺就學，於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依本校規定辦理外，如繼續在臺就讀下一學程，其入學方式應與我國內一般學生相同。

## Qualification

### ◎ Definition of international students:

- I. An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China and does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application, is qualified to apply for admission under the Regulation.
- II. An individual of foreign nationality, pursuant to the following regulations and who has stayed overseas continuously for no less than 6 years, is also qualified to apply for admission under the Regulation.
  - (1) An individual who has a nationality status from the Republic of China at the time of their birth but does not hold a household registration must state this

on their college application.

- (2) An individual who has had nationality status from the Republic of China but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of their R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.
- (3) Regarding individuals mentioned in both of the above subparagraphs they must not have studied in Taiwan under the status of an overseas Chinese nor received placement permission for an academic school year by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

※R.O.C. nationality mentioned above is defined in accordance with Article 2 of Nationality Law. (\* see below)

According to Article 2 of the Nationality Law, a person shall have the nationality of the Republic of China under any of the conditions provided by the following subparagraphs:

- i. His/Her father or mother was a national of the Republic of China when he/she was born.
- ii. He/She was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the Republic of China at the time of death.
- iii. He/She was born in the territory of the Republic of China, and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.
- iv. He/She has undergone the nationalization process.

Preceding subparagraph 1 and subparagraph 2 shall also apply to the persons who were minors at the time of the revision and promulgation of this Act.

- III. According to the Education Cooperation Framework Agreement, a foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school, and does not hold a household registration from the time of their birth is not subject to the limitations as prescribed in the preceding 2 paragraphs after receiving the approval from the designated authorized government educational institutions.
- IV. Upon completion of the course of study, at a school in Taiwan, to which an international student has applied, the student's admission to higher academic levels shall be handled in a manner identical to the procedures of admission for local students, except that an application for master's degree or higher level of graduate studies can be processed under the rules of HFU.

## ◎ 學歷

- I. 符合教育部採認之大學或獨立學院畢業者（請參考教育部國際及兩岸教育司網站 <https://www.fsedu.moe.gov.tw/>）。
- II. 具有與我國學制相當之同等學力資格者。

## ◎ Educational (or academic) background

- I. Applicants who have graduated from a college or university recognized by the Ministry of Education of Taiwan can apply for admission (please refer to the website <https://www.fsedu.moe.gov.tw/>).
- II. Applicants with equivalent qualifications to the academic degree system of Taiwan can apply for admission.

## 2.招生名額

本校 113 學年度教育部核定予本校【碩士班-智慧生活科技研究所-英文授課】外國學生名額共 45 名（含港澳僑生），其中 UAV 無人機學程 20 人，IC 設計與製造設備學程 25 人。

### Planned Enrollment Figure

Foreign students: 45 (including overseas Chinese students). Unmanned Aircraft Vehicle Master Program: 20, IC Design and Manufacture Equipment Master Programs: 25.

## 3.修業年限

修業年限為 2 年，最長不得超過 4 年。

### Study period

The length of study of Master's program is 2 years but can't more than 4 years.

## 4.申請日期

民國 113 年 2 月 1 日至 7 月 25 日，向本校國際暨兩岸事務處提出申請。

### Dates for Application

Applicants should submit his or her application to the Office of International and Cross-Straits Affairs during the period of Feb 1<sup>th</sup>- Jul 25<sup>th</sup>, 2024.

## 5.申請方式

E-Mail 通訊申請：請將申請表件 E-Mail 郵寄至 [ica@gm.hfu.edu.tw](mailto:ica@gm.hfu.edu.tw) 華梵大學國際暨兩岸事務處收。

### Procedure for Application :

Please email the application form to [ica@gm.hfu.edu.tw](mailto:ica@gm.hfu.edu.tw)

Huafan University International and Cross-Strait Affairs Office.

## 6.報名費用： 免費

Application fee and payment

Application fee: Free

## 7.申請時應繳交文件

- (1) 入學申請表並附貼二吋半身照片。
  - (2) 經我國駐外館處驗證之外國學校最高學歷或同等學力證明文件及成績單（中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本）。
  - (3) 經我國駐外館處驗證具備足夠在臺就學之財力證明書。
  - (4) 推薦書二份。
  - (5) 須含學習動機、期限及未來展望之英文留學計畫書。
  - (6) 申請人護照影本二份。
- ※以上「經我國駐外館處」泛指我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構。

## 7. Application Form and Supporting Documents

- (1) Application form with one recent 2 inches bust photo attached.
- (2) The highest-level certificate or equivalent academic attainment and transcript issued by an international education institution (these documents must be translated into Chinese or English), which must be authenticated by a Taiwan's overseas representative office.
- (3) Validated financial statement by overseas diplomatic offices indicating sufficient funding for staying in Taiwan.
- (4) Two letters of recommendation.
- (5) A study plan written in English, including the purpose, duration and expectation.
- (6) Two photocopies of passport.

※The above-mentioned term “Taiwan’s overseas representative office” means ROC embassies, consulates, representative offices, trade offices or other agencies authorized by the Ministry of Foreign Affairs of ROC.

## 8.面試通知

各系所審查外國學生入學申請資料時，將視需要通知申請人進行面試。請申請人接獲通知後依學系指定時間及地點到校（或視訊）面試。

### Interview Invitation

Foreign applicants may need to be interviewed, which depends on department's requirements when the application materials are examined. Please pay attention to the appointed date and online interview.

## 9.錄取公告

錄取名單預定 2024 年 8 月上旬公告，除了在校園及網頁公告外，並以專函通知。本校全球資訊網查詢網址: <https://ica.hfu.edu.tw/>。

### Final Acceptance Notice

The acceptance notice will be announced on HFU official website on Early-August 2024. We will send the acceptance letters to students individually.

Official website: <https://ica.hfu.edu.tw/>

## 10.報到及註冊入學

- (1) 錄取生應依錄取通知之規定辦理報到手續，繳驗護照、學位證書正本（驗畢退還）等相關資料，否則取消錄取資格；逾期未報到即以自願放棄入學資格論。
- (2) 入學時間：2024 年 9 月。
- (3) 錄取生應依教育部「外國學生來臺就學辦法」第 22 條之規定，於註冊時檢附已於國外投保自入境當日起至少四個月效期之醫療及傷害保險，其國外之保險證明，應經駐外館處驗證。如已具有我國全民健康保險，則檢附相關保險證明文件。

### Registration

- (1) Admitted students shall be present at the university for registration on the original copy of passport and diploma (for authentication purpose only, will be returned immediately), or the status of admission shall be revoked.
- (2) Open day: September 2024.
- (3) The admitted students should follow Article 22 of 「MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan」. At the time of registration, new international students shall present proof of a medical and injury insurance policy which is valid for at least 4 months from the date the student enters Taiwan. Current students shall present written proof that they have joined Taiwan's the National Health Insurance Plan.



## 11. 注意事項

- (1) 申請本校之外國學生，畢業證書及成績單等學歷證件請於申請前先至畢業學校所在地之我國駐外單位辦理文書驗證，未辦理驗證者本校不予受理申請。
- (2) 凡經完成申請手續者，不得更改系所組別。
- (3) 外國學生依「外國學生來臺就學辦法」申請來臺留學，如違反以下規定經查證屬實者，撤銷其依該辦法所獲准之入學資格，或開除學籍。
  - A. 不具中華民國國籍之華裔外國籍學生，應依本身條件選擇以「外國學生來臺就學辦法」或「僑生回國就學及輔導辦法」申請入學，不得同時以僑生及外國學生身分申請入學。
  - B. 具中華民國國籍及外國國籍之雙重國籍者，自內政部許可喪失中華民國國籍之日起八年內，不得依「外國學生來臺就學辦法」申請入學。
  - C. 經入學學校退學者，不得再依「外國學生來臺就學辦法」申請入學。
  - D. 本校休學之研究生不得報考本校同一系所同一學程招生考試。
- (4) 已申請或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有不實、偽造、假借、塗改、學歷資格不具合法有效等情事，即取消其申請、入學資格或開除學籍，且不發給任何學歷（力）證明。如係在本校畢業後始發現有上述情事者，除勒令繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。
- (5) 我國中央衛生主管機關對入國（境）停留達三個月以上或居留之外國人、大陸地區人民、香港或澳門居民，得採行檢查措施，或要求其提出最近三個月內人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告。前項檢查或檢驗結果呈陽性反應者，中央衛生主管機關應通知外交部或內政部撤銷或廢止其簽證或停留、居留許可並令其出國（境）。
- (6) 外國學生經本校錄取取得入學資格者，並不意謂必然可獲發入境我國之停（居）留簽證，或於入境後必可獲准改辦居留簽證，外交部及駐外單位仍將依據「外國護照簽證條例」及其施行細則審酌個案情形決定簽證之准駁。
- (7) 申請人報名所填各項資訊僅作為本校招生委員會招生、註冊入學及相關研究使用，其他均依照「個人資料保護法」相關規定辦理。

## 11. Notes

- (1) The copies of international students' highest degree original diplomas and official transcript of academic records should be authenticated first by Taiwan's overseas representative office which is officially closest to the graduated school of international students before applying. HFU will not accept any application document without authentication.
- (2) Students who have completed the application shall not be any means request to change the department/institute.
- (3) International students admitted to HFU shall be revoked of their admission and/or dismissed from HFU if any of the following terms is violated:
  - A. Students who do not possess ROC nationality shall apply for admission to HFU in the capacity of either an overseas Chinese or a foreigner, but not in both capacities.
  - B. Students who are ex-ROC citizens shall not apply for admission to an ROC college or university as international students within eight years after their ROC nationality is denied.
  - C. International students who are admitted to an ROC college or university but later dismissed by the college or university shall not seek admission to another program of study in the same capacity.
  - D. HFU students whose study is being suspended shall not apply for admission to the same program of study in the same department/institute.
- (4) Admitted international students to HFU shall be revoked of their admission and/or dismissed from HFU if any defect is found in the applicants' qualifications for application or in the authenticity of the documents submitted. Those who have graduated shall have their diploma revoked.
- (5) The central competent health authority of ROC may impose examination measures on aliens, citizens of the mainland China, residents of Hong Kong or Macau entering with an intention to stay for more than three months, or require them to submit testing report for HIV antibodies of the previous three months. Examination or testing of the preceding Paragraph, when positive, the central competent health authority shall notify the Ministry of Foreign Affairs or the Ministry of the Interior to revoke or annul their visas or permits of stay or residence, and order them to be deported.
- (6) To be accepted by HFU doesn't mean that international students will certainly get the Visitor visa or Resident visa to enter ROC. The Ministry of Foreign Affairs and Taiwan's overseas representative office shall take into consideration

the individual status of applicants, and decide to allow or refuse to issue visas according to "Statute Governing the Issuance of Visas in Foreign Passports" and its Enforcement Rules as well.

- (7) All Personal information provided by the applicant shall be used to facilitate the processing of the application, registration and research only as governed by the "Personal Data Protection Act".

## 12.申請學系所 Departments and Graduate Institutes

### (1) 智慧生活科技學系

#### Department of Technology for Smart Living

學 院 別 College	智慧生活科技學院 College of Technology for Smart Living
學 位 別 Degree	碩士班 Master of Science (M.S)
重點產業領域 Key Industries	UAV 無人機學程 Unmanned Aerial Vehicle Master's Program IC 設計與製造設備學程 IC Design and Manufacturing Equipment Master's Program 【全英文授課】【English-Based Program】
聯絡方式 Contact Info.	886-2-26632102 分機 ext. 2212、4961
網 頁 Website	<a href="https://tsl.hfu.edu.tw/">https://tsl.hfu.edu.tw/</a>

## 13.學雜費收費參考標準 Reference about Tuition and Other Fees

單位：新台幣元/每學期

Unit：NT Dollars per semester

院系所別 Colleges & Department	智慧生活科技學系 Department of Technology for Smart Living
費用別 Rates	
學費 Tuition	39,050
雜費 Miscellaneous Fee	13,330

電腦使用、實習費 Computer Facilities	800
學生團體保險 Compulsory Insurance Fee	865
<b>合計 Total</b>	<b>54,045 (M.S)</b>

說明 Note：

學分費 Credit Fee：1,400 元

住宿費 Dormitory Fee：(外籍生優先予以安排住宿 Foreign students are given first priority to live in the dormitory)

4 人房 (room for 4 people)：NT\$ 8,800 ~ 13,000/每人 (per person)

2 人房 (room for 2 people)：NT\$ 10,000 ~ 18,000/每人 (per person)

#### 14.獎學金及語言要求

- (1) 學生申請就讀重點產業碩士班課程，經本校審核通過，將給予就讀學生「免繳學雜費」優惠措施。

關於免學雜費：若學校審核通過者第一年免學雜費，第二年免學雜費需經過師長學習檢核通過，才能核給第二年免學雜費。

- (2) 授課方式為【全英文授課】，碩士新生必須具備全能閱讀能力並在聽說讀寫達到大專院校等級。詳見 CEFR 表單。非英語系母語國家之學生者，需達到 CEFR 語言能力達 B1 等級。英語為其母語者，無須檢測。

#### Fee and Language requirement

- (1) The scholarship for key industrial Master's program shall be implemented after being approved by the Programs Affairs Meeting.

Tuition and Miscellaneous Fees Exemption：Approved students can get their tuition and miscellaneous fees exempted for the first school year. Students need to pass an examination and get approval from the school to apply for exemption from their tuition and miscellaneous fees for the second year

- (2) The program is English-Based program. New enrollment Master's students therefore must be either native speaker, or providing at least a CEFR B1 level. Please check the CEFR chart carefully whether you already meet the English requirements.

CEFR語言能力B1各項語言檢定等級對照表參考指標								
檢定語言	英語							
檢定考試名稱	牛津英語分級檢定測驗(OOFT)	托福 Ibt (TOEFL)	多益 (TOEIC)	全民英檢 (GEPT)	雅思 (IELTS)	劍橋大學分級測驗(Cambridge MainSuite)	劍橋大學國際商務英語能力測驗(BULATS)	大學校院英檢* (CSEPT)
CEFR語言能力 B1參考指標	41-60分	42-71分	550-780分	中級	4.0-5.0級	Preliminary (PET)	40-59分 (ALTE Level 2)	第一級(170~240分) 第二級(180~239分)
檢定語言	英語							
檢定考試名稱	外語能力測驗(FLPT)							
CEFR語言能力 B1參考指標	筆試總分(含聽力、用法、字彙與閱讀):150~194 口說級分：S-2 寫作級分：C							
說明1：本對照表指標對照表，係參採CEFR、國內大專院校及相關語言檢定對照表CEFR B1基準彙整而成。								
說明2:「華梵大學重點產業領域擴大招生計畫」參加學生應符合至少CEFR語言能力參考指標B1等級。								
*大學校院英檢(CSEPT)分為二級，可自行選擇第一級或第二級分數作為CEFR B1門檻。								

- \*FLPT= Foreign Language Proficiency Test
- \*IELTS=International English Language Testing System
- \*TOIEC=Test of International English Competency
- \*GEPT=General English Proficiency Test
- \*CSEPT=College Student English Proficiency Test
- \*OOPT=Oxford Online Placement Test
- \*TOEFL=Test of English as a Foreign Language
- \*BULATS= Test of Business Language Testing Service

#### 15.其他相關網頁

國際及兩岸教育司：綜理臺灣之國際學術教育事宜。

網址：<http://depart.moe.edu.tw/ED2500/Default.aspx>

外交部領事事務局：簽證與其他相關業務。

網址：<http://www.boca.gov.tw/>

#### Other Related Websites

Department of International and Cross-strait Education：Coordination of international education related issues.

Website：[http://www.edu.tw/EDU\\_WEB/Web/BICER/index.php](http://www.edu.tw/EDU_WEB/Web/BICER/index.php)

Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs：Visa and related information.

Website：<http://www.boca.gov.tw/>

#### 16.附錄

附錄(1)：華梵大學外國學生入學申請表（2024）

附錄(2)：華梵大學外國學生入學處理辦法

#### Appendices

Appendix (1)：Application Form for International Student Admission（2024）

Appendix (2)：Huafan University Regulations for International Student Admission

\*本辦法如有未盡事宜，悉依教育部及本校有關規定辦理，仍有疑議者應提招生會議決議之。

Any matter that is not fully provided for under these Regulations shall be in accordance with educational legislations and application regulations of the University.

本文件為中譯英，在文義上如有爭議，以中文原文為準。

The Chinese version of the document shall prevail in case of any discrepancy or inconsistency between Chinese version and its English translation.

# 附錄 (1)：外國學生入學申請表 (113 學年度)

## Appendix (1)：Application Form for 2024 International Student Admission (Fall Semester)

華梵大學 223 新北市石碇區華梵路一號

Huafan University

No.1, Huafan Rd., Shiding Dist., New Taipei City 223, Taiwan (R.O.C.)

申請人須以中文正楷詳細逐項填寫一式兩份

TO THE APPLICANT: Fill in the Form carefully in Chinese and enclose two copies.

此處貼最近三個月內二吋相片  
Attach a recent bust photograph taken in the last 3 months here

### 申請人資料 Personal Data

申請人姓名 Applicant's Name	(中文 In Chinese)	出生日期 Date of Birth	_____ (month) (day) (year)	
	(英文 In English)	性 別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	
住 址 Home Address			電 話 Telephone No.	
現在通訊處 Mailing Address	□□□			
E-mail			行動電話 Cellphone No.	
出生地點 Place of Birth		國 籍 Nationality		護照號碼 Passport No.
婚姻狀況 Marital Status		子女人數 No. of Children		社會安全號碼 Social Security No.

### 父母資料 Information of Parents

父親姓名 Father's Name		父親國籍 Father's Nationality		父親職業 Father's Occupation	
父親地址 Father's Address				父親電話 Father's Phone No.	
母親姓名 Mother's Name		母親國籍 Mother's Nationality		母親職業 Mother's Occupation	
母親地址 Mother's Address				母親電話 Mather's Phone No.	

### 教育背景 Educational Background

學程 Degree	學校名稱 Name of Institute	學校所在地 City and Country	主修學門 Major	副修學門 Minor	就學期間 Duration of Study	學位/證書 Degree/Diploma/Certificate	取得學位日期 Date of Degree Granted
高級中學 High School							
大學/學院 Undergraduate / College							
研究所 Graduate							
課外活動 Extracurricular Activities							
其他訓練 Other Training							
相關經歷 Previous Employments							
著作 Publications					出版日期 Date		



擬申請就讀之系(所) 及學位

Which department / graduate institute and what degree do you wish to apply at Huafan University ?

系 (所) Department / Graduate Institute	智慧生活科技學系 Department of Technology for Smart Living
學位 Degree	碩士 Master <input type="checkbox"/> UAV 無人機學程 Unmanned Aircraft Vehicle Master's Program <input type="checkbox"/> IC 設計與製造設備學程 IC Design and Manufacture Equipment Master's Programs

語文能力 Language Proficiency

請檢附相關證明 Please attach relevant certificates	測驗 Test Types	
	分數 Score	

獎學金申請 Scholarship Application

本人是否申請「免繳學雜費」優惠措施 Do I want to apply scholarship ?	<input type="checkbox"/> 是的 I apply the scholarship <input type="checkbox"/> 本人不申請 I do not apply.
---	---

財力支援狀況：在本校求學期間費用來源

Financial Supports : What is your major financial resource while you study at Huafan University ?

<input type="checkbox"/> 個人儲蓄 _____ Personal Savings (金額 Amount of Dollars)	<input type="checkbox"/> 父母支援 _____ Parents Supports (金額 Amount of Dollars)
<input type="checkbox"/> 獎助金 _____ Scholarship (來源及金額 Source & Amount of Dollars)	<input type="checkbox"/> 其他 _____ Others (來源及金額 Source & Amount of Dollars)

健康狀況 Health Condition

<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
如有疾病或缺陷請敘明之 Please describe any illness or health problem you have		

※以上資料由本人填寫，且經詳細檢查，在此保證其正確無誤。

I have carefully reviewed the above information and hereby pledge that all of it is correct.

申請人簽名

日期

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

繳交資料紀錄表（申請人務必就已繳交之資料，在下面表格之繳交註記欄內打✓） Please check the items that you have submitted

註記 Check	繳交資料項目 Required Documentation
	入學申請表並附貼二吋半身照片 Application form with one recent bust photo attached.
	經我國駐外館處驗證之外國學校最高學歷證明文件及成績單（中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本） The highest-level certificate and transcript issued by an international education institution (these documents must be translated into Chinese or English), which must be authenticated by a Taiwan's overseas representative office.
	經我國駐外館處驗證具備足夠在臺就學之財力證明書。 Validated financial statement must be authenticated by a Taiwan's overseas representative office indicating sufficient funding for staying in Taiwan.
	推薦書二份。 Two letters of recommendation.
	須含學習動機、期限及未來展望之中文留學計畫書。 A study plan written in Chinese, including the purpose, duration and expectation.

※※※※※具結書 Declaration※※※※※

1. 本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。

I hereby attest that I am qualified to apply for admission as an international student under the “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” of the Ministry of Education, Republic of China (R.O.C.).

2. 本人保證符合以下 4 項其中之一：I hereby attest that I fulfill one of the following conditions.

☐ 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。

At the time of application, I am holding foreign nationality and have never held R.O.C. nationality. Moreover, I do not have overseas Chinese student status.

☐ 具外國國籍及兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，並於申請時已連續居留外六年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

At the time of application, I am holding both foreign and R.O.C. nationalities but have never been included in a registered household in Taiwan. Moreover, I have resided overseas continuously for no less than 6 years, have never studied as an overseas Chinese student in Taiwan and have not been approved for student status by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.

☐ 具外國國籍，且曾兼具有中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿八年，並於申請時已連續居留外六年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

I am holding foreign nationality and once had R.O.C. nationality but I have not been included in a household registration issued by the Ministry of Interior for at least 8 years and have resided overseas continuously for no less than 6 years. Moreover, I have never studied as an overseas Chinese student in Taiwan and have not been approved for student status by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.

☐ 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，自始未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。

At the time of application, I am holding both foreign and Hong Kong or Macau nationalities but have never been included in a registered household in Taiwan. Moreover, I have been living in Hong Kong, Macau or overseas continuously for no less than 6 years.

3. 本人所持國外學歷證件，確為教育部認可，經駐外館處驗證屬實（馬來西亞學歷得由留台同學會認證），保證於錄取報到時，繳交經駐外單位驗證之國外學歷證件影本、歷年成績證明，若未如期繳交或經查證不符合貴校報考條件，本人自願放棄入學資格，絕無異議。

The graduation certificate and degree diploma I present are approved by the Ministry of Education and verified by a Taiwan's overseas representative office (graduation documents issued from Malaysia could be verified by Taiwan alumni association). The undersigned guarantees that the copies of the verified foreign academic certificate and the complete transcript of record, will be handed over upon admission registration. If the related certificates cannot be given on time or are unacceptable, the undersigned will abandon the enrollment qualification, and no objection will be raised.

4. 本人不曾在台以外國學生身分完成高中學校學程，亦未曾以外國學生申請方式申請進入其他台灣之學校，且未曾遭中華民國內各大專校院退學。如違反此規定並經查證屬實者，取消其入學資格並註銷學籍。

I hereby certify that I did not complete a high school program in the R.O.C. (Taiwan) under international student status, and I never apply to and enter other universities or colleges in R.O.C. (Taiwan) as an international student. I have never been expelled from other colleges and universities of the R.O.C. (Taiwan). Should I breach any of the regulations, I will be denied admissions and student status.

Students who studied in Taiwan as an international student can still apply to Providence University master or higher level programs as an international student. However, Providence University reserves the right to change the admission policy.

5. 本人保證不具中華人民共和國國籍。

I hereby certify that I do not hold the nationality of the People's Republic of China.

6. 本人已閱畢簡章條文，並遵守所有簡章上相關規定。

I'd read all the regulations of the handbook, and do obey the rules.

上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符合規定等情事，若已經錄取者，取消入學資格；若已入學者註銷學籍，且不發給任何有關之學分證明，絕無異議。

I authorize Providence University to verify all of the above information provided. If any of the information provided is found and proved to be false, I understand and accept that my admission and student status will be revoked and no proof of attendance will be issued by the University for credits completed.

立書人 / Applicant's signature:

日期/ Date:

(請書寫清楚利於辨識 Please write in print neatly)

----- 以下欄位請勿填寫 Office of Academic Affairs Use Only -----

收件日期：  收件人章戳：	國際暨兩岸事務處  初審結果	報名資格審查： <input type="checkbox"/> 合格 <input type="checkbox"/> 不合格 說明：  承辦人章戳：
---------------------	----------------------	--

## 附錄(2)：華梵大學外國學生入學規定

### 第一條

華梵大學(以下簡稱本校)為鼓勵外國學生來校就學，依據教育部外國學生來臺就學辦法第六條規定，特訂定本規定。

### 第二條

具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者，得依本規定申請入學。

具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者，亦得依本規定申請入學。

一、申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

二、申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

三、前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。

第二項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期(二月一日或八月一日)為終日計算之。

第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每歷年在國內停留期間未逾一百二十日。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

一、就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。

二、就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。

三、交換學生，其交換期間合計未滿二年。

四、經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。

具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於「教育部外國學生來臺就學辦法」中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。

### 第三條

具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依本規定申請入學。

前項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入前項連續居留期間計算。

曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者，得依本規定申請入學。

前項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外連續居留期間計算。

第一項及第三項所定六年，以擬入學當學期起始日期(二月一日或八月一日)為終日計算之。

第一項至第四項所定海外，準用前條第五項規定。

### 第四條

外國學生申請來臺就學，於完成申請就學學程後，除申請碩士班以上學程得依本規定辦理外，其餘如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

外國學生不得申請就讀本校所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別屬經教育部專案核准之課程者，不在此限。

### 第五條

本校招收外國學生，其名額以教育部核定本校當學年度招生名額外加百分之十為限，並應併入

當學年度招生總名額報教育部核定。本校於當學年度核定招生總名額內，若有本國學生未招足之情形，得以外國學生名額補足。

前項招生名額，不含未具正式學籍之外國學生。

## 第六條

申請入學本校之外國學生，應於指定期間，檢附下列文件，經審查或甄試合格者，發給入學許可：

一、入學申請表。

二、學歷證明文件：

(一) 大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

(二) 香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

(三) 其他地區學歷：

1. 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

2. 前二目以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

三、足夠在臺就學之財力證明，或政府、大專校院或民間機構提供全額獎助學金之證明。

四、本校規定之文件。

(一) 推薦書二份。

(二) 中文留學計畫(須含學習動機、期限及未來展望)。

(三) 申請費及申請人護照影本。

本校審核外國學生之入學申請時，對前項第二款至第四款未經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構(以下簡稱駐外館處)、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求先經駐外館處驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。

## 第七條

本校為審查外國學生入學申請，應成立外國學生入學審查小組，由教務長、相關學院院長、系所主管、學生事務處代表及其他相關人員組成之，教務長為召集人，另置執行秘書一人，由招生組組長兼任之。

外國學生入學申請，先由各系所審查，經審查合格後再交由審查小組審查之。外國學生入學標準由各系所自行訂定，經系、所務會議通過送院務會議審議，陳報校長同意後，送教務處備查。

審查合格錄取之外國學生，由教務處通知入學。

## 第八條

獲准入學之外國學生，應於規定日期完成註冊手續。註冊時，新生應檢附已投保自入境當日起至至少四個月效期之醫療及傷害保險，在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。

前項保險證明如為國外所核發者，應經駐外館處驗證。

如因簽證或其他事故不能按時註冊，應檢具相關證明，逕向本校申請延期註冊，最長不得逾學期三分之一。

如因重病或重大事故不能按時入學時，應檢具相關證明，於註冊截止日前向本校申請保留入學資格一年。若未完成註冊，且未核准保留入學資格或延期註冊者，以放棄入學資格論。

## 第九條

入學本校之外國學生註冊入學時，未逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於當學期入學；已逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於第二學期或下一學年註冊入學。

## 第十條

本校應即時於教育部指定之外國學生資料管理資訊系統，登錄外國學生入學、轉學、休學、退學或變更、喪失學生身分等情事。

#### 第十一條

外國學生之就學申請，由教務處辦理。外國學生經核准入學後，其在學期間之學業輔導、考核由所屬系所辦理；生活輔導、聯繫等事項，由學生事務處辦理。

學生事務處應加強安排住宿家庭及輔導外國學生學習我國語文、文化等，以增進外國學生對我國之了解，並不定期舉辦外國學生輔導活動或促進校園國際化，有助我國學生與外國學生交流、互動之活動。

外國學生就學事務工作職掌表如附件。

#### 第十二條

外國學生來臺就學後，其於就學期間申請在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學。

外國學生經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再依本規定申請入學。

外國學生轉學，依本校學則及相關規定辦理，但外國學生經入學學校以操行不及格或因刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得轉學進入本校就讀。

#### 第十三條

本校外國學生如有休、退學或變更、喪失學生身份等情事，教務處註冊組應通報外交部領事事務局及內政部入出國及移民署新北市服務站，並副知教育部。

#### 第十四條

本校在不影響正常教學情況下，得與外國學校簽訂教育合作協議，招收外國交換學生；並得準用本校外國學生入學規定，酌收外國人士為選讀生。

因國際學術合作計畫或其他特殊需求成立外國學生專班者，應依專科以上學校總量發展規模與資源條件相關規定，報教育部核定。

#### 第十五條

外國學生來臺就學期間，若有違反就業服務法之規定經查證屬實者，依相關規定處理。

#### 第十六條

外國學生在臺期間，應遵守我國法律及本校規定，違者依相關法令究辦。

#### 第十七條

本辦法未盡事宜，依教育部外國學生來臺就學辦法暨本校相關規定辦理之。

#### 第十八條

本辦法經教務會議通過，報請教育部核定後公布施行，修正時亦同。

## **Appendix (2) :**

### **Huafan University Admission Regulations for International Students**

#### **Article 1**

This regulation is promulgated according to Article 6 of the MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan.

#### **Article 2**

An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China (“R.O.C.”) and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application, is qualified to apply for admission under this regulation.

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously for no less than 6 years is also qualified to apply for admission under this regulation.

1. An individual who also is a national of the R.O.C., but does not hold nor has had a household registration in Taiwan.
2. An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.
3. Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

According to the Education Cooperation Framework Agreement, a foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school, and does not hold a household registration from the time of their birth is not subject to the limitations as prescribed in the preceding 2 paragraphs after receiving the approval from the authorized educational government agencies.

The six and eight year calculation period as prescribed in Paragraph 2 shall be calculated from the starting date of the semester (Feb. 1st or Aug. 1st) as the designated due date for the time of study.

The term “overseas” as prescribed in Paragraph 2 is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term “reside overseas continuously” means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with written supportive proof:

1. Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by the Ministry of Education (the “Ministry”);
2. Attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry, and to which the total length of stay is less than 2 years;
3. Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years;
4. An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years.

An individual, who has both foreign and R.O.C. nationalities and has applied for an annulment of their R.O.C. nationality before Feb. 1st, 2011, the effective date of this amendment, will then be qualified to apply for admission as an international student under the amendment effective before Feb. 1st, 2011 and will not be subject to the limitation as prescribed in Paragraph 2.

### Article 3

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

The term “reside overseas continuously” mentioned in the preceding paragraph means an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. However, such a term may be exempt, if any of the conditions prescribed in Subparagraphs 1 through 4, Paragraph 5 of the previous Article applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations. However, an individual who plans to apply for study at a department of medicine, dentistry, or Chinese medicine must reside overseas continuously for no less than 8 years.

The term “reside overseas continuously” means an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. However, such a term may be exempted if any of the conditions prescribed in Subparagraphs 1 through 4, of Paragraph 5 of the previous Article, applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

The six and eight years calculation period as prescribed in Paragraph 1 and Paragraph 3 shall be calculated from the starting date of the semester (Feb.1<sup>st</sup> or Aug.1<sup>st</sup>) as the designated due date for the time of study.

The term overseas as prescribed in paragraph 5 in previous article shall apply to paragraphs 1 to 4.

### Article 4

Upon completion of the course of study, at a school in Taiwan, to which an international student has applied, the student's admission to another school academic level shall be handled in a manner identical to the procedures for admission for local students. An exception is that an application for a master's degree or higher levels of graduate studies can be processed under the procedures of each individual school.

International students may not apply for Extension Programs at universities/colleges designed for returning education students, part-time, in-service courses of Master programs, or other programs,

which are restricted to night classes and classes during holidays. International students who have obtained legal resident status in Taiwan, or are enrolled in a program ratified by this Ministry, are exempted from this Article.

#### Article 5

The quotas for admission allocated for international students at HFU should be additional quotas but be no more than ten percent of the number of positions allocated for these schools for local students each year. The number should be calculated into the total number of positions at each school, yearly and reported to the MOE for ratification.

If the quotas for admission, which have been allocated for local students, have not been filled, HFU may fill the quotas with international students according to the total number of designated yearly positions. The quotas for admission prescribed in Paragraph 1, do not include international students with a non-degree status.

#### Article 6

International students applying for admission to HFU shall submit their applications directly to the schools of their choice during the schools' designated application periods. Those applicants that qualify through the review or screening process will be granted admission by the school. The following application documents need to be submitted:

1. Application form.
2. Academic credentials:
  - (1) Academic credentials from Mainland China: The Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China shall apply.
  - (2) Academic credentials from Hong Kong or Macao: Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao shall apply.
  - (3) Academic credentials from other areas:
    - (A) Academic credentials earned at overseas Taiwan schools or Taiwan schools in Mainland China shall be regarded as the same as those at domestic schools with equivalent levels.
    - (B) Academic credentials referred in the preceding 2 Items shall be subject to the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education. However, academic credentials earned from schools or branches established in Mainland China by foreign schools shall require public notarization in Mainland China and be verified and examined by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by the Executive Yuan.
3. Financial proof that shows financial sustainability for study in Taiwan, or proof of full scholarship provided by a government agency, university, college, or private organization.
4. Others as required by the respective schools.
  - (1) Two letters of recommendation.
  - (2) A study plan written in Chinese, including the purpose, duration and expectation.



(3) Application fee and two photocopies of passport.

HFU reviews the application documents without verification by overseas consulates, representative offices, agencies of the country or other bodies authorized by the Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as 'Overseas Agencies') or institutes established or appointed by the Executive Yuan, or a private agency commissioned by the Executive Yuan as prescribed in subparagraphs 2 and 4 of the preceding paragraph may request for verification.

If the said documents have been verified, the school may request examination of the documents.

#### Article 7

Administrative procedures for international student applications shall be handled by the International student Enrollment Committee, which consists of the Dean of Academic Affairs, who will serve as a convener, Deans of the relevant colleges, heads of the relevant departments, representative of Student Affairs and relevant members. The Committee shall also appoint the Chief of Admission Section as an executive secretary.

Each application for international student shall be reviewed first by the departments, and qualified applications will then be sent to the International student Enrollment Committee for further review, the standard of enrollment qualification is drawn up by each departments, approved by Department Affairs Meeting of departments and institute and then sent to the College Affairs Meeting, finally approved by the President and refer to the Office of Academic Affairs.

International students who are recruited by HFU will be notified to enroll by office of Academic Affairs.

#### Article 8

If international students admitted to HFU, they should register before the deadline. At the time of registration new international students shall present proof of a medical and injury insurance policy which is valid for at least 4 months from the date the student enters Taiwan. Current student shall present written proof that they have joined Taiwan's the National Health Insurance Plan.

Any student, who can not register on time because of visa or accident, should submit the proof to HFU and apply to extend the date of registration before deadline. The period of extension can not last more than one-third of the semester.

Any student, who has serious illness or accident before the time of registration, should submit the proof to HFU and apply to retain enrollment qualification one year. Students do not register before the deadline and retain enrollment qualification, their status might be revoked.

#### Article 9

An international student reporting to HFU for registration at the time not beyond one-third of the first semester of the current school year shall register for the first semester; or at the time beyond one-third of the first semester of the current school year shall register for the second semester or the next school year, unless otherwise stipulated by the authorized educational government agencies.

#### Article 10

HFU offering admission to international students shall promptly register into the international student data management information system designated by the Ministry the following: school entrance, transfer, suspension or dismissal and any change or loss of student status.

#### Article 11

All applications for admission by international students shall be handled by the Office of Academic Affairs. International students who admitted to enrollment, personal academic counseling, evaluation and contact shall be handled by the departments they are affiliated with. Both the Office of Student Affairs and affiliated departments shall hold frequent counseling activities for international students. Office of Student Affairs shall reinforce the arrangement of home stay for international students, and assist them to learn the language and culture to improve their knowledge of this country, and host such activities as to foster international exchange, globalization on campus, or other events, which will be helpful to the interaction between foreign and local students from time to time, during each academic year.

The Duty List of HFU for International students Admission as following attachment.

#### Article 12

During the course of study in Taiwan, international students, who have undertaken initial household registration, resident registration, naturalization or restoration of the R.O.C. nationality, will lose their international student status and shall be dismissed by the school.

International students who are dismissed from schools after admission due to behavior issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Law may thereafter not apply for admission under this regulation.

HFU shall integrate the procedures regarding how to accept international students transferring into its international recruitment guidelines, which will be subject to the Ministry's approval. However, an international student that has been dismissed by a school that accepts the said student, due to behavior issues or a conviction under the Criminal Law may not transfer to HFU.

#### Article 13

If international students discontinue their schooling or because of any other reason that causes them to change or lose their student status at our school, our school must notify the Bureau of Consular Affairs of the Ministry of the Foreign Affairs, the Service Center of National Immigration Agency, the Ministry of the Interior, and send copies of these notifications to the Ministry.

#### Article 14

HFU may sign education cooperation agreements with foreign schools and recruit international exchange students. Universities/ colleges may apply this regulation to accept international students as non-degree seeking students with the condition that it will not compromise normal teaching

routines.

HFU establishing special international student programs under international academic cooperation programs or special circumstances shall comply with their respective total quantity development scale and follow the regulations governing resource conditions, in addition to filing an application with the authorized educational government agencies which will be subject to approval from MOE.

#### Article 15

If international students violate the Employment Services Act after investigation, HFU shall immediately handle the cases in accordance with the regulations

#### Article 16

International students should obey the laws of ROC and the rules of HFU when they are in Taiwan, the offender will be investigated according to the related laws and rules.

#### Article 17

Matters not provided for herein should be subject to the Guidelines for MOE Regulations Regarding international Students Undertaking Studies in Taiwan and all relevant rules set by HFU.

#### Article 18

The Regulations shall be effective after being passed by Academic Affairs Meeting, approved by the Ministry of Education. The amendments shall follow the same procedure.

### 附錄（3）外國學生來臺就學辦法(教育部)

#### 第 1 條

本辦法依大學法第二十五條第三項、專科學校法第三十二條第一項、高級中等教育法第四十一條第一項及國民教育法第六條第三項規定訂定之。

#### 第 2 條

具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者，得依本辦法規定申請入學。

具外國國籍並符合下列規定，且最近連續居留海外六年以上者，亦得依本辦法規定申請入學。但擬就讀大學醫學、牙醫或中醫學系者，其連續居留年限為八年以上：

- 一、申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
- 二、申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

三、前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。

第二項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每歷年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

- 一、就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部（以下簡稱本部）認定之技術訓練專班。
- 二、就讀本部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。
- 三、交換學生，其交換期間合計未滿二年。
- 四、經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。

具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於本辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。

#### 第 3 條

具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依本辦法規定申請入學。但擬就讀大學醫學、牙醫或中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。

前項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入前項連續居留期間計算。

曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者，得依本辦法規定申請入學。但擬就讀大學醫學、牙醫或中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。

前項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外連續居留期間計算。

第一項及第三項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。

第一項至第四項所定海外，準用前條第五項規定。

#### 第 4 條

外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

## 第 5 條

大學及專科學校二年制（以下簡稱大專校院）實際招收入學之外國學生，其名額以本部核定該校當學年度招生名額外加百分之十為原則，並應併入當學年度招生總名額報本部核定；申請招收外國學生名額超過當學年度核定招生名額外加百分之十者，應併同提出增量計畫（包括品質控管策略及配套措施）報本部核定。但國內大學與外國大學合作並經本部專案核定之學位專班，不在此限。

專科學校五年制及高級中等以下學校實際招收入學之外國學生，其名額以各主管教育行政機關核定該校當學年度招生名額外加百分之十為限，並應併入當學年度招生總名額報各主管教育行政機關核定。

大專校院於當學年度核定招生總名額內，有本國學生未招足情形者，得以外國學生名額補足。第一項及第二項招生名額，不包括未具正式學籍之外國學生。

## 第 6 條

大專校院招收外國學生，應擬訂公開招生規定報本部核定後，自行訂定外國學生招生簡章，詳列招生學系、修業年限、招生名額、申請資格、甄選方式及其他相關規定。

## 第 7 條

申請入學大專校院之外國學生，應於各校院指定期間，檢附下列文件，逕向各該校院申請入學，經審查或甄試合格者，發給入學許可：

一、入學申請表。

二、學歷證明文件：

（一）大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

（二）香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

（三）其他地區學歷：

1. 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

2. 前二目以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

三、足夠在臺就學之財力證明，或政府、大專校院或民間機構提供全額獎助學金之證明。

四、申請學校所規定之其他文件。

各校審核外國學生之入學申請時，對前項第二款至第四款未經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求經驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。

## 第 7-1 條

外國學生所繳入學證明文件有偽造、假借、塗改等情事，應撤銷錄取資格；已註冊入學者，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；如畢業後始發現者，應由學校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。

## 第 8 條

外國學生已在臺完成學士以上學位，繼續申請入學碩士以上學程者，得檢具我國各校院畢業證書及歷年成績證明文件，依第七條規定申請入學，不受第七條第一項第二款規定之限制。

外國學生在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部（班）或私立高級中等以下學校外國課程部班畢業者，得持該等學校畢業證書及歷年成績證明文件，依第七條規定申請入學，不受第四條及第七條第一項第二款規定之限制。

## 第 9 條

招收外國學生之大專校院，應即時於本部指定之外國學生資料管理資訊系統，登錄外國學生入學、轉學、休學、退學或變更、喪失學生身分等情事。

#### 第 10 條

外國學生不得申請就讀我國大專校院所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別屬經本部專案核准之課程者，不在此限。

#### 第 11 條

大專校院、專科學校五年制、高級中等以下學校之外國學生註冊入學時，未逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於當學期入學；已逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於第二學期或下一學年註冊入學。但各主管教育行政機關另有規定者，不在此限。

#### 第 12 條

大學外國學生於我國大學畢業後，經學校核轉本部許可在我國實習者，其外國學生身分最長得延長至畢業後一年。

外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學。

外國學生經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再依本辦法申請入學。

外國學生轉學，由各大專校院自行訂定相關規定，並納入招生規定報本部核定。但外國學生經入學學校以操行不及格或因刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得轉學進入大專校院就讀。

#### 第 13 條

大專校院在不影響正常教學情況下，得與外國學校簽訂教育合作協議，招收外國交換學生；並得準用外國學生入學規定，酌收外國人士為選讀生。

高級中等以下學校經各主管教育行政機關核准者，得招收外國學生來臺進行一年以下之短期研習。

#### 第 14 條

各級學校因國際學術合作計畫或其他特殊需求成立外國學生專班者，應依各級學校總量發展規模與資源條件相關規定，經該管主管教育行政機關核轉本部核定。

#### 第 15 條

本部為獎勵就讀大專校院優秀外國學生，得設置或補助學校設置外國學生獎學金。

大專校院為鼓勵外國學生來臺就學，得自行提撥經費設置外國學生獎學金、助學金。

#### 第 16 條

大專校院應指定專責單位或人員負責辦理外國學生就學申請、輔導、聯繫等事項，並加強安排住宿家庭及輔導外國學生學習我國語文、文化等，以增進外國學生對我國之了解。

大專校院應於每學年度不定期舉辦外國學生輔導活動或促進校園國際化，有助我國學生與外國學生交流、互動之活動。

#### 第 17 條

專科學校五年制及高級中等以下學校招收外國學生，除依第二十條規定辦理在臺已具有合法居留身分之外國學生申請入學外，應擬訂招收外國學生來臺就學有關計畫，於每年十一月三十日前報該管主管教育行政機關核定後，始得招生。直轄市、縣（市）主管教育行政機關並應於每年十二月三十一日前，將核定招生學校名冊報本部備查。

前項計畫內容應包括專責外國學生單位之設置、加強我國語文、文化學習課程之規畫及安排外國學生住宿之措施等事項。

第一項學校招收外國學生之國別及名額，必要時得由本部會商內政部及外交部後定之。

#### 第 18 條

申請入學專科學校五年制及高級中等以下學校之外國學生，除第二十條另有規定外，應於各校指定期間，檢附下列文件，逕向各校申請入學，經審查或甄試合格者，發給入學許可：

一、入學申請表。

二、學歷證明文件：

(一) 大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

(二) 香港及澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

(三) 其他地區學歷：

1. 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

2. 前二目以外之國外地區學歷，應依本部國外學歷查證認定相關規定辦理。設校或分校於大陸地區之國外學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

三、足夠在臺就學之財力證明。

四、在臺監護人資格證明文件。

五、經駐外機構驗證之父母或其他法定代理人委託在臺監護人之委託書。

六、經我國公證人公證之在臺監護人同意書。

七、申請學校所規定之其他文件。

前項第二款學歷證明文件，於申請入學國民小學一年級上學期者，免予檢附。

第一項第四款至第六款文件，外國學生已成年者，免予檢附。

各校審核外國學生之入學申請時，對第一項第二款、第三款及第七款未經駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。

#### 第 19 條

前條所稱在臺監護人，應為在臺設有戶籍之中華民國國民，並提出無犯罪之警察刑事紀錄證明及稅捐機關核發最新年度個人各類所得總額新臺幣九十萬元以上之資料清單。

符合前項規定者，每人以擔任一位外國學生之在臺監護人為限。但以校長、學校財團法人董事長或董事為監護人者，每人以擔任五位外國學生之在臺監護人為限。

#### 第 20 條

在臺已有合法居留身分，申請入學專科學校五年制及高級中等以下學校之外國學生，應檢具下列文件，逕向學校申請，並經甄試核准後註冊入學：

一、入學申請表。

二、合法居留證件影本。

三、學歷證明文件：

(一) 大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

(二) 香港及澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

(三) 其他地區學歷：

1. 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

2. 前二目以外之國外地區學歷，應依本部國外學歷查證認定相關規定辦理。設校或分校於大陸地區之國外學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

前項第三款學歷證明文件，於申請入學國民小學一年級上學期者，免予檢附。

各校審核外國學生之入學申請時，對第一項第三款未經駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。

高級中等以下學校應於第一項外國學生註冊入學後，列冊報該管主管教育行政機關備查。

第一項外國學生如申請高級中等以下學校因招生額滿無法接受入學，得向主管教育行政機關申請輔導至有缺額之學校入學。

高級中等以下學校得視第一項申請入學學生甄試成績，編入適當年級就讀或隨班附讀；附讀以一年為限，經考試及格者，承認其學籍。

#### 第 20-1 條

外國學生因該國發生戰亂、重大災害或重大傳染疾病疫情等情事，致該地區之學校無法正常

運作，得經我駐外機構、或其本國駐華使領館或授權機構檢齊相關評估資料，經本部會同外交部、內政部移民署等相關機關認定後，其入學高級中等學校、專科學校以專案辦理招生。前項專案就學採外加名額者，以各校招生核定各該學制總名額外加百分之一為原則。

#### 第 21 條

外國學生就學應繳之費用，依下列規定辦理：

一、依前二條規定入學者、經駐外機構推薦來臺就學之外交部臺灣獎學金受獎學生及具我國永久居留身分者，依就讀學校所定我國學生收費基準辦理。

二、依教育合作協議入學者，依協議規定辦理。

三、前二款以外之外國學生，依其就讀學校所定外國學生收費基準，並不得低於同級私立學校收費基準。

本辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已入學之學生，該教育階段應繳之費用，仍依原規定辦理。

#### 第 22 條

外國學生註冊時，新生應檢附已投保自入境當日起至少六個月效期之醫療及傷害保險，在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。

前項保險證明如為國外所核發者，應經駐外機構驗證。

#### 第 23 條

外國學生有違反就業服務法之規定經查證屬實者，學校或相關主管機關應即依規定處理。

#### 第 24 條

外國學生有休學、退學或變更、喪失學生身分等情事，學校應通報外交部領事事務局及學校所在地之內政部移民署各服務站，並副知本部。

#### 第 25 條

主管教育行政機關得視需要對招收外國學生之學校辦理訪視，學校違反本辦法規定者，依相關法令規定處理。

學校未依第二十三條規定處理者，各該主管教育行政機關並得視情形調整招收外國學生名額。

#### 第 26 條

外國學生來臺於大專校院附設之華語文中心學習語文者，其申請程序、獎補助、管理與輔導、缺課時數逾該期上課總時數四分之一以上及變更或喪失學生身分之通報，準用第七條第一項第一款、第三款、第四款、第九條、第十五條、第十六條、第二十二條及第二十四條規定。

#### 第 27 條

第七條第一項第一款、第十八條第一項第一款及第二十條第一項第一款所定書表格式，由各校定之；第十八條第一項第五款及第六款所定書表格式，由本部定之。

#### 第 28 條

本辦法自中華民國一百零一年八月一日施行。

本辦法修正條文，除中華民國一百零一年十二月二十四日修正發布之條文，自一百零二年一月一日施行，一百零二年八月二十三日修正發布之條文，自一百零二年九月一日施行外，自發布日施行。

### Appendix (3):

MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan

<http://edu.law.moe.gov.tw/EngLawContent.aspx?Type=E&id=210>